РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/1982 НА КОМИСИЯТА

от 28 ноември 2019 година

за въвеждане на регистрационен режим за вноса на някои резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от Китайската народна република след възобновяване на разследването с цел изпълнение на решението от 20 септември 2019 г. по дело T-650/17 във връзка с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146 за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]), и по-специално член 14 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

(1) На 13 май 2013 г. Съветът прие Регламент за изпълнение (ЕС) № 430/2013 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република и Тайланд, и за прекратяване на процедурата по отношение на Индонезия ([2]) („регламента за окончателните мерки“).

(2) На 12 юни 2013 г. един оказващ съдействие китайски производител износител, Jinan Meide Castings Co., Ltd („Jinan Meide“ или „заявителят“), подаде пред Общия съд на Европейския съюз („Общия съд“) жалба за отмяна на регламента за окончателните мерки ([3]).

(3) На 30 юни 2016 г. Общият съд отмени регламента за окончателните мерки, доколкото с него се налага антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун, произведени от Jinan Meide.

(4) На 28 юни 2017 г. вследствие на подновено разследване Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146 за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd ([4]) („разглеждания антидъмпингов регламент“).

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21, последно изменен с Регламент (ЕС) 2018/825 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юни 2018 г.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 430/2013 на Съвета от 13 май 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи, от ковък чугун и от сферографитен чугун, с произход от Китайската народна република и Тайланд, и за прекратяване на процедурата по отношение на Индонезия (ОВ L 129, 14.5.2013 г., стр. 1).

([3]) Дело T-424/13 Jinan Meide Castings Co Ltd срещу Съвета.

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146 на Комисията от 28 юни 2017 г. за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd. (ОВ L 166, 29.6.2017 г., стр. 23).

(5) На 12 юли 2018 г. Съдът на Европейския съюз реши, че принадлежностите, изработени от сферографитен чугун (известен също като „пластичен чугун“), не отговарят на понятието за „ковък чугун“, както е определено в подпозиция по КН 7307 19 10. Съдът стигна до заключението, че принадлежностите, изработени от сферографитен чугун, трябва да бъдат класирани в остатъчната подпозиция по КН 7307 19 90 (като други изделия от други видове чугун). На 14 февруари 2019 г. Комисията публикува Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/262 ([5]), като измени препратките към кодовете по ТАРИК с цел привеждането им в съответствие със заключенията на Съда. Това изменение не оказа въздействие върху обхвата на продукта, за който се прилагат мерките, тъй като антидъмпинговите мерки се налагат съгласно определението на продукта, независимо от тарифното класиране.

(6) Жалбоподателят оспори разглеждания антидъмпингов регламент пред Общия съд. На 20 септември 2019 г. Общият съд постанови решение по дело T-650/17 във връзка с разглеждания антидъмпингов регламент ([6]).

(7) Общият съд разгледа всичките четири основания, повдигнати от жалбоподателя, и отхвърли три от тях като неоснователни. Само едно от четирите основания бе уважено. Според Общия съд Комисията е използвала необоснован метод за отразяване на разликите във физическите характеристики между видовете на продукта, произвеждани в държавата аналог, и тези, изнасяни от Китай. При липсата на данни относно вътрешното производство в държавата аналог Комисията е използвала разликата в цените, наблюдавана при експортните продажби на различните видове на продукта от Китай. Според Общия съд Комисията не е имала основание да приеме, че цените, които могат да бъдат засегнати от дъмпинга, представляват основата за обоснована оценка на пазарната стойност на разликите във физическите характеристики, тъй като тези цени може да не са резултат от нормални пазарни сили. В резултат на това Общият съд отмени антидъмпинговото мито по отношение на жалбоподателя, повторно наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146 на Комисията за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd.

(8) След решението на Общия съд Комисията реши с известие ([7]) („известието за възобновяване“) да възобнови частично антидъмпинговото разследване по отношение на вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун, което доведе до приемането на разглеждания антидъмпингов регламент, и това разследване да бъде възобновено на етапа, на който е възникнала нередността. Обхватът на възобновяването е ограничен до изпълнението на решението на Общия съд по отношение на Jinan Meide.

2. ОСНОВАНИЯ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ

(9) Комисията направи анализ дали е целесъобразно спрямо вноса на разглеждания продукт да бъде въведен регистрационен режим. В този контекст Комисията взе предвид следните съображения. Съгласно член 266 от ДФЕС институциите са длъжни да предприемат необходимите мерки за изпълнение на решенията на Съда. В случай на отмяна на акт, приет от институциите в контекста на административна процедура, като например антидъмпингово разследване, изпълнението на решението на Съда може да се изразява в замяна на отменения акт с нов, в който е отстранена установената от Съда незаконосъобразност ([8]).

([5]) ОВ L 44, 15.2.2019 г., стр. 6.

([6]) ECLI:EU:T:2019:644.

([7]) Известие за възобновяване на разследването след постановяване на решението от 20 септември 2019 г. по дело T-650/17 във връзка с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146 на Комисията от 28 юни 2017 г. за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd (ОВ L …, 29.11.2019 ., стр. …).

([8]) Решение от 26 април 1988 г. по съединени дела 97, 193, 99 и 215/86, Asteris AE и други и Република Гърция/Комисия (Recueil 1988 г., стр. 2181, т. 27 и 28).

(10) Съгласно практиката на Съда процедурата за замяна на отменения акт може да се възобнови непосредствено на етапа, в който е възникнала незаконосъобразността ([9]). Това предполага по-специално, че ако актът, приет за приключване на административна процедура, бъде отменен, тази отмяна не засяга непременно подготвителните актове, като например отнасящите се до започването на процедурата. В случай че даден регламент за налагане на окончателни мерки за търговска защита бъде отменен, това означава, че вследствие на отмяната процедурата остава открита, тъй като актът, приет за приключване на процедурата, се заличава от правния ред на Съюза ([10]), с изключение на случаите, при които незаконосъобразността е възникнала на етапа на започване на процедурата.

(11) Както е обяснено в известието за възобновяване, тъй като незаконосъобразността не е възникнала на етапа на започване на процедурата, а на етапа на разследването, Комисията взе решение да възобнови антидъмпинговото разследване в частта, в която се отнася до Jinan Meide, като това възобновяване се извършва на етапа, на който е възникнала нередността, т.е. в рамките на първоначалното установяване на наличието на вреда, отнасящо се за периода от 1 януари 2011 г. до 31 декември 2011 г.

(12) Съгласно практиката на Съда възобновяването на административната процедура и евентуалното повторно налагане на мита не може да се счита за противоречащо на правилото за недопускане на прилагане с обратна сила ([11]). В известието за възобновяване заинтересованите страни, включително вносителите, се информират, че евентуалните бъдещи задължения ще зависят от констатациите от преразглеждането.

(13) Въз основа на резултата от възобновеното разследване, който на този етап не е известен, Комисията ще приеме регламент за коригиране на установената от Общия съд грешка и за повторно налагане, когато е обосновано, на приложимата митническа ставка. Тази евентуално установена нова ставка ще породи действие от датата на влизане в сила на разглеждания антидъмпингов регламент.

(14) Що се отнася до минали или бъдещи задължения за плащане на антидъмпингови мита, следва да се отбележи посоченото по-долу.

(15) Тъй като размерът на задължението, произтичащо от преразглеждането, е неопределен, в известието за възобновяване Комисията изиска от националните митнически органи да изчакат резултата от преразглеждането, преди да вземат решение по искания за възстановяване на антидъмпингови мита, отменени от Общия съд по отношение на Jinan Meide. По този начин на митническите органи се възлага да задържат всички искания за възстановяване на платени мита, които са били отменени, до публикуването в *Официален вестник* на резултата от преразглеждането.

(16) Освен това ако възобновяването на разследването доведе до повторно налагане на антидъмпингови мита, е необходимо тези мита също да бъдат събрани за периода на провеждане на възобновеното разследване. Счита се, че е от съществено значение да се гарантира ефективното прилагане на обосноваите от правна гледна точка мерки по време на техния срок на действие, без да се прави разлика въз основа на момента, в който се осъществява вносът, т.е. преди или след възобновяването на разследването.

(17) В това отношение Комисията отбелязва, че този регистрационен режим е инструмент, предвиден в член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент, така че мерките могат впоследствие да се прилагат спрямо вноса от датата на въвеждане на регистрационния режим. Такъв е случаят например с обезпечаване на плащането при налагане на мита или при процедури срещу заобикаляне на мерките. В настоящия случай Комисията счита за целесъобразно да въведе регистрационен режим за вноса по отношение на Jinan Meide с цел да се улесни събирането на антидъмпинговите мита след възобновяването на разследването, ако има основания за това.

([9]) Решение от 12 ноември 1998 г. по дело C-415/96, Испания/Комисия (Recueil 1998 г., стр. I-6993, т. 31); решение от 3 октомври 2000 г. по дело C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Съвет (Recueil 2000 г., стр. I-8147, т. 80—85); решение от 9 юли 2008 г. по дело T-301/01, Alitalia/Комисия (Сборник 2008 г., стр. II-1753, т. 99 и 142); решение от 12 май 2011 г. по съединени дела T-267/08 и T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Комисия (Сборник 2011 г., стр. II-0000, т. 83).

([10]) Решение от 26 април 1988 г. по съединени дела 97, 193, 99 и 215/86, Asteris AE и други и Република Гърция/Комисия (Recueil 1988 г., стр. 2181, т. 27 и 28). Решение от 12 ноември 1998 г. по дело C-415/96, Испания/Комисия (Recueil 1998 г., стр. I-6993, т. 31); решение от 3 октомври 2000 г. по дело C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Съвет (Recueil 2000 г., стр. I-8147, т. 80—85); решение от 9 юли 2008 г. по дело T-301/01, Alitalia/Комисия (Сборник 2008 г., стр. II-1753, т. 99 и 142); решение от 12 май 2011 г. по съединени дела T-267/08 и T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Комисия (Сборник 2011 г., стр. II-0000, т. 83).

([11]) Решение от 15 март 2018 г. по дело C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, т. 79, и решение от 19 юни 2019 г. по дело C-612/16, C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, т. 58.

(18) В съответствие с практиката на Съда ([12]) следва да се отбележи, че за разлика от регистрационния режим, прилаган в периода преди приемането на временните мерки, условията по член 10, параграф 4 от основния антидъмпингов регламент не са приложими към разглеждания случай. В действителност целта на регистрационния режим в контекста на разследването при прилагане на решенията на Съда не е да се позволи евентуалното събиране с обратна сила на суми по мерки за търговска защита, както е предвидено в тази разпоредба. По-скоро, както бе припомнено по-горе, причините за въвеждане на регистрационния режим са, че за да се гарантира ефективността на мерките, е целесъобразно да се гарантира в рамките на възможното, че спрямо вноса се прилага точното задължение под формата на антидъмпингови мита без необосновано прекъсване от датата на влизане в сила на разглеждания антидъмпингов регламент до повторното налагане на евентуалните коригирани мита.

(19) С оглед на горепосочените съображения Комисията счита, че са налице основания за въвеждане на регистрационен режим в съответствие с член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент.

3. РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

(20) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент се въвежда регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт, произведен от Jinan Meide под допълнителен код по ТАРИК B336, за да се гарантира, че ако в резултат от разследването мерките бъдат наложени повторно, върху този внос да могат да бъдат наложени антидъмпингови мита в подходящ размер.

(21) Както е посочено в известието за възобновяване, окончателното задължение за плащане на евентуални антидъмпингови мита от датата на влизане в сила на разглеждания антидъмпингов регламент ще зависи от констатациите от преразглеждането. За периода между 2 декември 2019 г. и датата на влизане в сила на резултатите от възобновеното разследване обаче няма да се събират мита, които са по-високи от митата, установени в разглеждания антидъмпингов регламент. Действащото антидъмпингово мито, приложимо за Jinan Meide, е 39,2 %,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. В съответствие с член 14, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 митническите органи предприемат необходимите мерки за въвеждане на регистрационен режим за вноса в Съюза на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун, с изключение на телата за пресувани принадлежности с метрична резба по ISO DIN 13 и кръгли разклонителни кутии с резба от ковък чугун без капак, класирани понастоящем в кодове по КН ex 7307 19 10 (код по ТАРИК 7307 19 10 10) и ex 7307 19 90 (код по ТАРИК 7307 19 90 10), с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd (допълнителен код по ТАРИК B336).

2. Срокът на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Ставката на антидъмпинговите мита, които могат да бъдат събрани върху вноса на резбовани принадлежности за тръбопроводи от ковък чугун и от сферографитен чугун, с изключение на телата за пресувани принадлежности с метрична резба по ISO DIN 13 и кръгли разклонителни кутии с резба от ковък чугун без капак, класирани понастоящем в кодове по КН ex 7307 19 10 (код по ТАРИК 7307 19 10 10) и ex 7307 19 90 (код по ТАРИК 7307 19 90 10), с произход от Китайската народна република, произведени от Jinan Meide Castings Co., Ltd (допълнителен код по ТАРИК B336), през периода от възобновяването на разследването до датата на влизане в сила на резултатите от възобновеното разследване, не надхвърля ставките, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1146.

4. Националните митнически органи изчакват публикуването на съответния регламент за изпълнение на Комисията за повторно налагане на митата, преди да вземат решение по искане за възстановяване и опрощаване на антидъмпингови мита по отношение на вноса във връзка с Jinan Meide Castings Co., Ltd.

([12]) Решение от 15 март 2018 г. по дело C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, т. 79, и решение от 19 юни 2019 г. по дело C-612/16, C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, т. 58.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 28 ноември 2019 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER